

**Семидесятая сессия**

Пункт 134 предварительной повестки дня*

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2016–2017 годов****Предложение по проекту повышения сейсмостойкости
и замены отслужившего свой срок оборудования
в штаб-квартире Экономической и социальной
комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад представляется в соответствии с рекомендациями, вынесенными в докладе Генерального секретаря о стратегическом обзоре капитальных активов (A/69/760), и на основе первоначального обзора и выводов, содержащихся в предыдущем докладе (A/68/733). В нем содержится общее описание одного из проектов, которые были отобраны для осуществления в течение первых 10 лет 20-летнего обзора, — проекта повышения сейсмостойкости и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке.

В настоящем докладе содержится общее описание плана реализации этого проекта, предлагаемый график осуществления в течение шести двухгодичных периодов, заканчивающихся в 2027 году, общий объем расходов по проекту, оцениваемый на сумму 35,2 млн. долл. США по текущим расценкам на период 2016–2027 годов, а также предлагаемые потребности в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Генеральной Ассамблее предлагается одобрить предлагаемый проект и связанные с ним потребности в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов и создать многолетний счет незавершенного строительства. В соответствии с положениями раздела I резолюции 63/263 Ассамблеи ежегодные доклады о ходе работы будут представляться Ассамблее.

* A/70/150.



I. Введение

A. Справочная информация

1. Штаб-квартира Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока (ЭКАДВ) была учреждена в 1947 году в Шанхае. Вместе с тем в 1948 году положение в этом районе обусловило необходимость временного перевода секретариата в Бангкок, где в январе 1949 года и была возобновлена его работа. Секретариат ЭКАДВ занимал несколько временных помещений в Бангкоке, однако вскоре разместился в здании «Зал Сантитхам» (“Sala Santitham”) — новом здании, построенном правительством Таиланда в 1954 году. Соглашение между Организацией Объединенных Наций и правительством Таиланда об учреждении в Бангкоке ЭКАДВ было подписано 26 мая 1954 года. В 1970 году Бангкок был официально признан в качестве места расположения штаб-квартиры ЭКАДВ. В 1974 году ЭКАДВ была переименована в Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО).

2. В здании «Зал Сантитхам» помимо служебных помещений международных организаций находились помещения различных правительственных учреждений. Строительство конференционных помещений, пригодных для обслуживания заседаний Комиссии, было завершено в 1957 году. Эксплуатацию и обслуживание всего комплекса осуществляло правительство.

3. В 1967 году между залом ассамблеи и северным крылом здания «Зал Сантитхам» было построено небольшое четырехэтажное здание. В нем были размещены служебные помещения, типографские мощности и кафетерий. Это здание и здание «Зал Сантитхам» были в итоге снесены, с тем чтобы освободить место для новых конференционных помещений Организации Объединенных Наций, которые были построены в начале 1990-х годов.

4. К 1970 году создалась потребность в намного более просторных помещениях. Правительством был предоставлен L-образный участок, на котором Организация Объединенных Наций могла построить дополнительные необходимые ей помещения. Первоначальный срок действия договора аренды территории составлял 20 лет и мог быть продлен еще на 10 лет. В 1986 году правительство и Организация Объединенных Наций подписали соглашение о бессрочной аренде участка, предоставленного в 1970 году, и участка здания «Зал Сантитхам».

5. Церемония закладки камня в фундамент новых помещений, которые включали в себя здание секретариата и вспомогательное здание, была проведена с участием премьер-министра Таиланда в День Организации Объединенных Наций 24 октября 1972 года. Комплекс зданий был торжественно открыт королем Пумипоном Адульядетом в День Организации Объединенных Наций 24 октября 1975 года. Они построены из железобетона и имеют площадь 29 532 и 19 727 квадратных метров (317 882 и 212 340 квадратных футов) соответственно. Их совокупный общий объем составляет 168 255 кубических метров (220 080 кубических ярдов). В приложение I приводится план комплекса. Во время его строительства здание секретариата было одним из самых высоких зданий в Бангкоке. Вспомогательное здание имеет трехуровневую стоянку для автомобилей и четыре просторных этажа общего назначения для служеб-

ных помещений, библиотеки и т.д. На уровне первого этажа вспомогательное здание и здание секретариата соединены мостом.

В. Нынешнее состояние зданий

6. Здание секретариата и вспомогательное здание были спроектированы в начале 1970-х годов, а центр конференций — в начале 1990-х годов, когда официальных норм проектирования для обеспечения устойчивости против сейсмических рисков в Таиланде не существовало. Они были введены лишь в 1997 году, когда строительство этих зданий было завершено. Вместе с тем при проектировании этих зданий действующие в то время строительные нормы учитывались.

7. Ввиду обеспокоенности по поводу того, что подходит к концу срок эксплуатации этих зданий и что они были спроектированы без учета сейсмических рисков, в 2011 и 2012 годах были проведены предварительные исследования в целях оценки целостности конструкции и безопасности мраморной облицовки, а также изучения энергетической эффективности внешней отделки зданий.

8. 22 июня 2012 года консультантом по сейсмостойкости и инженерной сейсмологии были проведены визуальные осмотры секретариатского, вспомогательного и конференционного зданий. По итогам осмотров были определены уязвимые места в этих конструкциях, и было установлено, что лишь здание секретариата и примыкающие участки вспомогательного здания не соответствуют действующей в настоящее время норме строительства для сейсмической устойчивости.

9. В 2013 году Комиссия пригласила специализированного консультанта по проектированию конструкций для оценки устойчивости секретариатского и вспомогательного зданий к потенциально сильным сейсмическим нагрузкам, в частности сейсмических характеристик этих зданий в отношении безопасности жизнедеятельности и предотвращения обрушений, а также состояния конструкций зданий. Окончательный доклад по оценке сейсмостойкости, опубликованный 17 апреля 2014 года, показал необходимость принятия широких мер по повышению сейсмостойкости, особенно в отношении здания секретариата и (в меньшей степени) в отношении вспомогательного здания, с тем чтобы обеспечить соответствие этих зданий нынешнему стандарту на проектирование для обеспечения сейсмостойкости, которая считается необходимой для обеспечения безопасности их пользователей.

10. Основные выводы, касающиеся здания секретариата и вспомогательного здания, сводились к следующему:

здание секретариата

а) здание секретариата представляет собой многоэтажное высотное служебное здание со стенами из железобетона, стойкость поперечной конструкции которого не спроектирована таким образом, чтобы выдерживать сейсмические нагрузки;

б) результаты анализа свидетельствовали о том, что это здание не соответствует действующим национальным и международным стандартам в отно-

шении безопасности жизнедеятельности и предотвращения обрушений, поскольку в случае сильного сейсмического явления существует большая вероятность того, что в промежутке между центральным стволом здания и служебными блоками произойдут многочисленные обрушения конструкции;

с) в исследовании было рекомендовано конструктивно укрепить здание секретариата в области центрального ствола и внешних стен служебных помещений, с тем чтобы обеспечить соответствие нынешним стандартам устойчивости к обрушению;

вспомогательное здание

д) осмотр вспомогательного здания показал, что на верхней плите покрытия есть некоторые конструктивные повреждения и что, хотя это здание имеет характеристики, отвечающие требованиям нынешних стандартов в отношении безопасности жизнедеятельности, оно не в полной мере соответствует стандартам устойчивости к обрушению;

е) в исследовании было рекомендовано принять определенные меры по коррекции конструкции в точках соединения между секретариатским и вспомогательным зданиями, с тем чтобы обеспечить соответствие нынешним стандартам устойчивости к обрушению.

11. Выводы, сделанные в ходе настоящего исследования, были приняты во внимание в ходе общей оценки штаб-квартиры ЭСКАТО в рамках стратегического обзора капитальных активов, как сообщалось в соответствующем докладе Генерального секретаря (A/69/760) и в первоначальном обзоре и выводах, представленных в предыдущем докладе (A/68/733, пункт 28).

II. Общий обзор проекта

A. Задачи проекта

12. Главной целью предлагаемого проекта повышения сейсмостойкости и замены отслужившего свой срок оборудования являлось обеспечение в долгосрочном плане здоровья и безопасности персонала, членов делегаций и посетителей в штаб-квартире Комиссии в Бангкоке. Проект также предоставляет возможность наиболее эффективным с точки зрения затрат способом решить и другие проблемы, касающиеся конструктивных характеристик, энергосбережения, эффективности использования пространства и полной замены систем инженерного оборудования здания, эксплуатационный срок службы которых истек.

13. При составлении плана проекта были намечены следующие основные задачи проекта:

а) обеспечение бесперебойного функционирования и повседневной работы штаб-квартиры Комиссии;

б) соблюдение соответствующих положений, имеющих отношение к охране здоровья и безопасности жизнедеятельности, а также к строительным нормам и правилам;

с) соблюдение всех соответствующих положений, касающихся инвалидов, включая положения по обеспечению доступности и технологии;

д) ремонт и реконструкция системы герметизации зданий и электромеханических и водопроводно-канализационных систем, с тем чтобы обеспечить соблюдение положений, касающиеся санитарных норм, и сократить расходы на энергопотребление;

е) модернизация существующих информационно-технических сетей в целях обеспечения их соответствия стратегии Организации Объединенных Наций в области информационных технологий;

ф) оптимизация использования имеющихся внутренних помещений и помещений для заседаний, обеспечивающая возможность гибкого и функционального использования помещений.

14. Эти задачи были определяющими при разработке объема работ по проекту и имели цель обеспечить персонал, членов делегаций и посетителей современными, безопасными, здоровыми и функциональными служебными помещениями, которые отвечают нынешним и будущим потребностям Организации Объединенных Наций.

В. Объем работ по проекту

15. Объем работ по проекту повышения сейсмостойкости учитывает исследования, проведенные в 2011 и 2012 годах, визуальный осмотр, проведенный в 2012 году, и оценку конструктивной сейсмостойкости, проведенную в 2013 и 2014 годах (о них говорилось в пунктах 8–10 выше). Его приоритетной задачей является принятие корректирующих мер для устранения рисков для здоровья и безопасности.

16. Принимая во внимание тот факт, что работы потребуют сноса некоторых из существующих элементов зданий, было принято решение, что наиболее эффективным с точки зрения затрат подходом к реконструкции будет модернизация, которая будет также включать в себя другие компоненты здания, которые отслужили свой эксплуатационный срок. Поэтому планируемый объем работ предусматривает серьезную конструктивную модернизацию здания секретариата наряду с примыкающими участками вспомогательного здания, с тем чтобы не допустить в будущем потенциальных сейсмических инцидентов; ремонт внешнего фасада здания и замену его устаревшей облицовки и связанной с ней изоляции в целях повышения энергоэффективности; замену кровли в целях защиты от просачивания воды. Чрезвычайно устаревшие электромеханические системы предлагается привести в соответствие с действующими в настоящее время строительными нормами и правилами в отношении удобства и энергоэффективности, санитарные узлы будут модернизированы, с тем чтобы обеспечить более рациональное использование воды, а прилегающие лифтовые холлы будут отремонтированы. В целях обеспечения максимальной экономии за счет эффекта масштаба другие работы по полной замене или модернизации оборудования (например, электрических систем низкого напряжения и информационно-технической инфраструктуры) будут осуществляться, когда помещения не используются, и включены в объем работ по проекту. Модернизация и замена отслужившего свой срок оборудования позволят обеспечить соответ-

ствие зданий требованиям новейших строительных норм и правил, применяемых в области охраны здоровья и безопасности, и одновременно продлить эксплуатационный срок службы помещений.

17. Кроме того, внутренние служебные площади будут модернизированы, с тем чтобы на основе использования применимых руководящих принципов Организации Объединенных Наций в отношении стандартных служебных помещений и осуществления, по мере возможности, стратегий гибкого использования рабочих мест обеспечить более рациональное и эффективное использование пространства. Для этой цели в настоящее время внешним консультантом проводится анализ использования помещений, который будет окончательно завершен к четвертому кварталу 2015 года. Это исследование по вопросу использования помещений проводится, в частности, в ответ на растущий спрос на дополнительные помещения со стороны учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, находящихся в настоящее время на территории комплекса ЭСКАТО. Результаты этого исследования будут представлены в последующих докладах Генерального секретаря о ходе работы по проекту.

С. План проекта

18. Общий план проекта в настоящее время разбит на три этапа:

- а) этап 1: анализ конструкции и состояния зданий, что было завершено в 2014 году;
- б) этап 2: подготовка подробной проектной информации, ведомостей объемов работ и технических спецификаций, необходимых для разработки тендерной документации;
- в) этап 3: проведение ремонтных работ.

Ш. Руководство проектом

А. Заказчик проекта и надзор за его осуществлением

19. Заказчиком проекта будет Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана. Секция централизованного вспомогательного обслуживания Отдела административного обслуживания Комиссии будет осуществлять надзор за предлагаемой целевой группой по управлению проектом, которая будет нести ответственность за его выполнение и за повседневное управление работами по проекту.

20. Секция централизованного вспомогательного обслуживания Комиссии будет на регулярной основе координировать свои действия по осуществлению проекта с Управлением централизованного вспомогательного обслуживания в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, в частности с Группой по управлению имуществом за рубежом. Такая совместная работа позволит обеспечить синергизм и обмен информацией о передовой практике различных проектов капитального строительства в Секретариате и поможет в выявлении факторов риска на ранних этапах.

21. Предлагаемая структура представлена в приложении II. Характерными особенностями этой структуры, учитывающей передовую практику и уроки, извлеченные из других проектов капитального строительства в Секретариате, являются следующие:

а) четкий порядок подчинения целевой группы по управлению проектом внутри Комиссии;

б) четко определенная координация и вспомогательное взаимодействие между Управлением централизованного вспомогательного обслуживания и Комиссией в целях содействия обмену знаниями, а также обеспечения предупредительных и корректирующих действий на раннем этапе в случае возникновения проблем;

с) создание комитета заинтересованных сторон в целях оказания содействия Исполнительному секретарю и целевой группе по управлению проектом в деле инициативного управления проектом.

22. Комитет заинтересованных сторон будет составлен из представителей других подразделений секретариата, базирующихся в штаб-квартире ЭСКАТО в Бангкоке (таких, как Управление по координации гуманитарных вопросов, Управление информационно-коммуникационных технологий Департамента по вопросам управления и Департамент по вопросам охраны и безопасности), а также наблюдателей от других заинтересованных сторон, таких как отделения страновой группы Организации Объединенных Наций, расположенные в штаб-квартире Комиссии (Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа развития Организации Объединенных Наций и Международная организация труда).

23. Предлагается, чтобы комитет заинтересованных сторон проводил свои заседания на ежеквартальной основе или по мере необходимости и представлял свой доклад с выводами на рассмотрение Исполнительному секретарю Комиссии.

V. Управление проектом

24. Для детального планирования и выполнения работ по проекту будет необходима целевая группа по управлению проектом, которая будет осуществлять надзор за техническими аспектами проекта и его безопасным выполнением, обеспечивать качество работ и руководить переездами в подменные помещения, которые будут необходимы, для чего в альтернативных помещениях потребуется дублирование систем безопасности информационно-технологических систем. Кроме того, целевая группа по управлению проектом будет иметь исключительно важное значение для планирования и эффективного выполнения проекта, для управления рисками и, что важнее всего, для контроля за расходами и сроками осуществления.

1. Группа по управлению проектом

25. Учитывая важное значение данного проекта и ограниченные возможности Группы по эксплуатации зданий и сооружений в Комиссии, создание целевой группы по управлению проектом на раннем этапе имеет большое значение. Группа будет отвечать за управление проектом и его осуществление, проекти-

рование инженерных сетей, строительную часть проекта, материально-техническое обеспечение, перемещения в подменные помещения и из них, а также за безопасность персонала и организацию. Предлагается следующий состав группы: руководитель проекта (С-4), инженер по эксплуатации (С-3), инженер-строитель (С-3), сотрудник по вопросам коммуникации, планирования и материально-технического обеспечения (национальный сотрудник); сотрудник по технике безопасности на площадке (национальный сотрудник); младший сотрудник по административным вопросам (местный разряд) и координатор по вопросам помещений за пределами комплекса (местный разряд).

26. Руководитель проекта (С-4) будет осуществлять надзор за всем проектом и нести общую ответственность за успешную подготовку к началу работ, планирование, проектирование и выполнение проекта, наблюдение и контроль за ходом работ и завершение проекта. Инженер по эксплуатации (С-3) будет отвечать за все технические вопросы, касающиеся механических, электрических и водопроводно-канализационных или санитарно-технических аспектов всего проекта в целом, включая сети информационно-коммуникационных технологий. Инженер-строитель (С-3) будет отвечать за все вопросы в связи со строительством и мерами по повышению сейсмостойкости. Сотрудник по вопросам коммуникации, материально-технического обеспечения и планирования (национальный сотрудник) будет отвечать за планирование подменных помещений за пределами комплекса, управление ими и надзор, в том числе за перемещения персонала и за обеспечение бесперебойного оказания поддержки основной программе работы Комиссии и ее минимальных нарушений. Сотрудник по технике безопасности на площадке (национальный сотрудник) будет отвечать за координацию всех вопросов безопасности на площадке и за обеспечение, в тесном сотрудничестве с сотрудником по вопросам безопасности и гигиены труда из Департамента по вопросам охраны и безопасности, безопасного проведения всех работ по проекту. Группе будут оказывать поддержку младший сотрудник по административным вопросам (местный разряд) и координатор по вопросам помещений за пределами комплекса (местный разряд) в подменных помещениях за пределами комплекса.

2. Вспомогательные услуги по проекту

27. Для выполнения работ, которые не входят непосредственно в круг обязанностей целевой группы по управлению проектом, будет создан вспомогательный компонент по проекту, в состав которого должны войти: один специалист по закупочной деятельности (С-3), один сотрудник по вопросам безопасности (местный разряд) и один младший сотрудник по вопросам информационных технологий (местный разряд). Эти функции будут осуществляться соответствующими вспомогательными подразделениями Комиссии, которые будут нести прямую ответственность за соответствующие услуги по поддержке. К таким вспомогательным функциям относятся следующие:

а) поддержка закупочной деятельности: в связи с многочисленными действиями по закупке, которые будут необходимы уже на раннем этапе этого проекта, а также в целях оказания поддержки по вопросам управления контрактами по проекту потребуются отдельный специалист по закупочной деятельности (С-3), так как Управление по закупкам Комиссии не располагает ресурсами, необходимыми для выполнения такого дополнительного объема рабо-

ты, и если это будет ему поручено, то может возникнуть опасность задержки с осуществлением проекта;

б) поддержка в вопросах безопасности: потребуется один сотрудник по вопросам безопасности (местный разряд) для обеспечения контроля за обеспечением безопасности в подменных помещениях за пределами комплекса, принимая во внимание тот факт, что данное управление Департамента по вопросам охраны и безопасности Комиссии не располагает ресурсами, необходимыми для покрытия этих дополнительных потребностей;

с) поддержка в области информационно-коммуникационных технологий: дополнительный младший сотрудник по информационным технологиям (местный разряд) будет осуществлять обслуживание в области информационно-коммуникационных технологий в подменных помещениях за пределами комплекса, так как Управление информационно-коммуникационных технологий Комиссии не располагает достаточными ресурсами для покрытия этих дополнительных потребностей.

3. Развертывание группы по управлению проектом и вспомогательного персонала

28. Руководитель проекта (С-4) и младший сотрудник по административным вопросам (местный разряд) будут необходимы на период с июня 2016 года до завершения проекта в 2027 году. Специалист по закупочной деятельности (С-3) будет также необходим на три двухгодичных периода, с июня 2016 года по конец 2021 года.

29. Инженер-строитель (С-3) и сотрудник по вопросам коммуникации, материально-технического обеспечения и планирования (национальный сотрудник) будут необходимы с января 2017 года по 2019 год в отношении первого и по 2025 год в отношении второго.

30. Инженер по эксплуатации (С-3), координатор по вопросам помещений за пределами комплекса (местный разряд) и младший сотрудник по вопросам информационных технологий (местный разряд) потребуются лишь тогда, когда будут готовы подменные помещения за пределами комплекса, начиная с июня 2017 года. Инженер будет необходим до 2021 года, в то время как координатор по вопросам помещений за пределами комплекса и помощник по информационным технологиям будут необходимы только до 2019 года.

31. Функции сотрудников на этих должностях представлены в приложении III.

32. Сотрудник по технике безопасности на площадке (национальный сотрудник) и сотрудник по вопросам безопасности (местный разряд) будут необходимы на более позднем этапе, когда начнутся крупно масштабные ремонтные работы, в 2018 году — до 2025 года для первого и до завершения проекта в 2027 году для второго.

4. Внешние консультанты

33. Учитывая специализированный характер проекта, потребуются внешние консультанты для обеспечения сейсмического, архитектурно-строительного и технического проектирования и услуг по организации строительства. Такие

специализированные проектные услуги будут включать в себя не только услуги по повышению сейсмостойкости и проектированию усовершенствования конструкции, но и архитектурно-строительные и проектно-конструкторские услуги для замены внешней облицовки и остекления, систем отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха, систем электроснабжения и сетей информационно-коммуникационных технологий, а также проектирования офисных помещений и внутренней отделки. Кроме того, на раннем этапе разработки проекта, прежде чем можно будет представить окончательный вариант подробного плана работы, необходимо будет исследовать секретариатское и вспомогательное здания на предмет наличия опасных материалов. Эти специализированные услуги будут осуществляться и координироваться ведущей архитектурно-строительной фирмой. В то время как роль целевой группы по управлению проектом будет состоять в том, чтобы координировать и контролировать работу от имени Организации Объединенных Наций, внешние консультанты будут отвечать за подготовку фактической детальной проектной и строительной документации до начала материально-технического обеспечения ремонтных работ и услуг.

С. Управление рисками

34. В целях применения эффективного комплексного подхода к управлению рисками в соответствии с передовой отраслевой практикой предлагается подключить к настоящему проекту независимую консультационную фирму по управлению рисками аналогично тому, как такие услуги включаются в управление работами по другим значительным капитальным проектам, осуществляемым в рамках системы Организации Объединенных Наций. Система управления рисками будет включать в себя разработку и использование реестра рисков, а также применение основанного на учете факторов риска подхода к установлению объема ассигнований на покрытие непредвиденных расходов и управлению ими.

35. В связи с этим будет привлекаться независимая фирма по управлению рисками для проведения независимой оценки по вопросу о ходе осуществления различных проектных решений, с тем чтобы обеспечить предоставление экспертных знаний по проекту, оказать помощь в деле выявления и уменьшения любых рисков, которые могут повлиять на эффективную реализацию этого проекта, и содействовать принятию обоснованных решений. Она будет отвечать за разработку общей стратегии управления рисками в рамках проекта и за его осуществление в соответствии со стандартами представления отчетности о рисках и соблюдении требований, структурой управления проектом и контроля за ним, а также требованиями в отношении ревизии в Организации Объединенных Наций.

36. Данная фирма по управлению рисками будет работать в тесном сотрудничестве с Секцией централизованного вспомогательного обслуживания Комиссии и целевой группой по проекту, а также оказывать содействие работе группы по выявлению рисков и разработке стратегии по повышению сейсмостойкости. Она будет принимать меры к тому, чтобы с самого начала проектирования и до завершения реконструкции действовал план по выявлению факторов

риска и обеспечению качества. Кроме того, фирма по управлению рисками будет обеспечивать оценки на высоком уровне управления рисками и консультирование Исполнительного секретаря Комиссии в качестве руководителя проекта.

IV. План осуществления и график работ по проекту

A. Механизм осуществления

37. Поскольку запланированные работы по повышению сейсмостойкости повлекут за собой серьезные конструктивные изменения в здании секретариата, потребуется одновременное закрытие нескольких этажей здания. Предполагается, что на ремонт каждого этажа уйдет приблизительно шесть месяцев. Для подтверждения этого, однако, необходимо будет провести более углубленный анализ, который будет осуществлен ведущим консультантом по проектированию, когда он будет назначен.

38. Кроме того, в самом начале этапа общего проектирования, когда ведущая проектная фирма приступит к работе, необходимо будет провести специализированное исследование по вопросу о нынешнем состоянии асбеста и других опасных материалов, использованных при строительстве этих зданий. Механизм осуществления реконструкции будет принимать во внимание вопросы безопасности персонала, а также проблемы загрязнения окружающей среды и шума до и во время этапа строительства.

39. Предлагаемый механизм выполнения ремонтных работ предполагает необходимость освобождения четырех этажей здания секретариата одновременно и перемещения персонала в подменные помещения. В каждый отдельный отрезок времени строительная зона будет ограничиваться двумя этажами с одним буферным этажом над и под строительной зоной. Предлагаемый план предусматривает также, что операции, создающие большие неудобства для окружающих, будут выполняться в нерабочее время и выходные дни, с тем чтобы можно было сохранить приемлемые условия труда в оперативных учреждениях в период строительства.

40. В период реконструкции понадобятся подменные помещения площадью около 5000 квадратных метров. Примерно 800–1000 квадратных метров подменных помещений могут быть оборудованы в штаб-квартире Комиссии и еще 4000 квадратных метров должны быть найдены за пределами комплекса.

41. В рамках подготовки к планированию всем подразделениям Организации Объединенных Наций в Бангкоке было предложено сообщить об имеющихся служебных помещениях, которые Комиссии можно было бы использовать в качестве подменных. Однако секретариат был информирован о том, что в настоящее время таких помещений нет. Поэтому 4000 квадратных метров подменных помещений за пределами комплекса необходимо изыскать путем обращения к принимающей стране с просьбой о предоставлении необходимой площади, и одновременно следует обратиться к компании по недвижимости с просьбой подыскать приемлемые служебные помещения в Бангкоке площадью 4000 квадратных метров, арендуемые на коммерческой основе.

В. График работ по проекту

42. Подготовка к планированию проекта по повышению сейсмостойкости и замене отслужившего свой срок оборудования проводилась в период 2012–2014 годов, причем были проведены отмеченные выше первоначальные исследования сейсмостойкости и энергоэффективности. Сам этап планирования проекта начался в 2015 году в рамках последующей деятельности по итогам стратегического обзора капитальных активов. Проектные работы по проекту предлагается осуществить в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов, после чего в 2018 году будут начаты ремонтные работы, которые будут вестись поэтапно в течение последующих пяти двухгодичных периодов до 2027 года. Более подробный план осуществления будет подготовлен и представлен сразу же после того, как приступят к работе ведущие архитектурные и инженерные проектные службы и будет завершена подготовка детального проекта.

43. На диаграмме 1 представлен предварительный график работ по проекту с указанием основных проектных мероприятий. Следует отметить, что общий график работ не включает в себя создание подменных помещений на территории комплекса в 2017 году.

Диаграмма 1

Мероприятия	Сроки												
	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2024 год	2025 год	2026 год	2027 год
Этап планирования	■												
Проектирование		■	■										
Строительство				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

В. Потребности, связанные с обеспечением безопасности

44. В период осуществления проекта охрана и безопасность всех лиц, находящихся на территории комплекса, будут иметь решающее значение, и предусматривается необходимость дополнительных услуг по обеспечению безопасности. Группе по проекту на этапе проектирования и строительства потребуются дополнительные ресурсы для оказания помощи в поиске подменных помещений за пределами комплекса Комиссии, которые соответствуют оперативным стандартам безопасности Организации Объединенных Наций. В ходе строительных работ потребуются также дополнительные ресурсы для организации значительно более масштабных перемещений, которые будут происходить в результате присутствия рабочей силы поставщиков, доставки товаров и оказания услуг на компактной территории штаб-квартиры Комиссии. Соответственно, когда подменные помещения будут заполнены, необходимо будет развертывать ресурсы в области безопасности для обеспечения безопасности в помещениях за пределами комплекса.

45. Общий объем работ по проекту, каким он представляется в настоящее время, был рассмотрен Департаментом по вопросам охраны и безопасности, с тем чтобы определить соответствующие потребности в ресурсах для обеспечения безопасности, в том числе потребности, изложенные в пункте 28(b) выше.

VI. Сметные расходы и требующиеся ресурсы по проекту на двухгодичный период 2016–2017 годов

A. Смета расходов

46. По разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов были выделены ассигнования в размере 500 000 долл. США в целях привлечения консультанта-сейсмолога для проектирования мер по повышению сейсмостойкости. В настоящее время идет подготовка к этому проектированию.

47. Общий объем расходов по проекту на основе описания объема работ по проекту, представленного в разделе II.B выше, по оценкам, составляет 35,2 млн. долл. США по текущим расценкам на период 2016–2027 годов, как это показано в сводном виде в таблице 1. Сметные потребности в ресурсах в течение каждого двухгодичного периода приводятся в приложении IV.

Таблица 1

Расходы на проект повышения сейсмостойкости и замены отслужившего свой срок оборудования в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке

(В тыс. долл. США)

Наименование	Сметная стоимость
Торговые издержки	23 145,7
Оплата услуг консультантов	2180,4
Непредвиденные обязательства	2532,6
Итого	27 858,7
Расходы на управление проектом	7331,2
Всего	35 189,9

48. Ассигнования на покрытие непредвиденных расходов были рассчитаны на основе традиционного метода в процентах с учетом прошлого опыта, накопленного в аналогичных проектах, а также других переменных, которые могут отразиться на точности сметы расходов по проекту, в частности на начальных этапах планирования проекта, в том числе в отношении масштабов, сложности и места расположения проекта. Поскольку проект предполагает ремонт существующего используемого здания, вполне вероятно, что возникнут непредвиденные обстоятельства и потребуется вносить изменения в план осуществления. Вместе с тем, так как этот проект будет разбит на относительно небольшие этапы, общий объем ассигнований на покрытие непредвиденных расходов можно сохранить на минимально разумном уровне. С учетом сказанного выше объем ассигнований на покрытие непредвиденных расходов был установлена на уровне 10 процентов от сметных строительных расходов по проекту, включая оплату услуг консультантов. По мере дальнейшей разработки

проекта будет представлен более подробный анализ требуемых ассигнований на покрытие непредвиденных расходов.

49. Как было отмечено ранее, секретариат согласился с рекомендацией Комиссии ревизоров применить основанный на учете факторов риска подход к расчету и использованию объемов ассигнований для покрытия непредвиденных расходов для капитальных проектов. Управление централизованного вспомогательного обслуживания в Центральных учреждениях в настоящее время занимается разработкой согласованного подхода в целях широкого внедрения концепции покрытия непредвиденных расходов в качестве одной из стратегий по управлению рисками по проектам. Покрытие непредвиденных расходов, что является одним из элементов подхода к управлению рисками по проектам на основе учета факторов риска, предназначено для использования в сочетании с другими стратегиями управления рисками, такими как передача рисков, уменьшение риска, предотвращение риска, учет риска и распределение риска.

В. Потребности в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов

50. В проект по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов были включены потребности в ресурсах на сумму в размере 9 000 000 долл. США. Эти потребности основаны на предварительной смете расходов и информации, имевшейся на момент подготовки предлагаемого бюджета по программам. На основе самой свежей информации, имевшейся на момент составления настоящего доклада, потребности в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов были скорректированы и дополнительно разбиты по разделам бюджета по программам. Пересмотренные потребности в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов составляют 7 914 600 долл. США и представлены в сводном виде в таблицах 2 и 3 с разбивкой по статьям расходов и разделам бюджета, соответственно.

Таблица 2

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам расходов

(В тыс. долл. США)

<i>Статья расходов</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
Прочие расходы по персоналу	967,0
Консультанты	1 573,0
Услуги по контрактам	5 374,6
Всего	7 914,6

Таблица 3
Потребности в ресурсах с разбивкой по разделам бюджета
(В тыс. долл. США)

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Смета на 2016–2017 годы</i>
19. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	967,0
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	6 947,6
Всего	7 914,6

51. С учетом пересмотренных смет потребности в ресурсах возрастут на сумму в размере 967 000 долл. США по разделу 19 «Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана» и сократятся на сумму в размере 2 052 400 долл. США по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений».

Раздел 19 «Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана»

Прочие расходы по персоналу (967 000 долл. США)

52. Что касается целевой группы по управлению проектом и вспомогательных функций, то потребности в ресурсах по статье «Временный персонал общего назначения» на сумму в размере 967 000 долл. США представляют собой расходы на должности руководителя проекта (С-4), младшего сотрудника по административным вопросам (местный разряд) и специалиста по закупочной деятельности (С-3) с 1 июня 2016 года, инженера-строителя (С-3) и сотрудника по вопросам коммуникации, планирования и материально-технического обеспечения (национальный сотрудник) с 1 января 2017 года, а также инженера по эксплуатации (С-3), координатора по вопросам помещений за пределами комплекса (местный разряд) и младшего сотрудника по информационным технологиям (местный разряд) с 1 июня 2017 года.

Раздел 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений»

Консультанты (1 573 000 долл. США)

53. Что касается оплаты услуг консультантов, то потребности в ресурсах на сумму 1 573 000 долл. США, включая 10 процентов на покрытие непредвиденных расходов, необходимы для ведущей фирмы в области архитектурно-строительного и технического проектирования и независимой фирмы по управлению рисками. Ведущая фирма в области архитектурно-строительного и технического проектирования будет заниматься: а) разработкой генерального плана осуществления работ; б) подготовкой независимой эскизной и детальной проектной документации для подменных помещений и общего объема работ по проекту, с тем чтобы можно было провести всеобъемлющий тендер на строительный подряд; в) координацией всех видов проектной деятельности, включая меры по повышению сейсмостойкости и инженерные системы; д) осуществлением надзора за поэтапным строительством. Независимая фирма по управ-

лению рисками будет: а) осуществлять управление рисками и контролировать качество в процессе проектирования и строительства, а также обеспечивать общую стратегию в отношении рисков; б) готовить предложения в отношении процесса по отслеживанию рисков, включая реестр рисков; с) предлагать меры по смягчению последствий потенциальных рисков.

Услуги по контрактам (5 374 600 долл. США)

54. Что касается строительства, планирования и предоставления подменных помещений, то потребности в ресурсах на сумму 5 374 600 долл. США (10 процентов от этой суммы предназначаются для покрытия непредвиденных расходов) включают в себя проектирование, строительство и отделку дополнительных временных подменных помещений в комплексе и поиск и аренду зданий для создания подменных помещений за пределами комплекса. Они включают в себя расходы, связанные с информационными технологиями и оборудованием для обеспечения безопасности в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций, расходы на аренду подменных помещений за пределами комплекса, расходы на строительство и отделку подменных помещений, оплату услуг по перемещению персонала и расходы на поддержку соблюдения условий контрактов.

VII. Следующие шаги

55. Опыт, накопленный во время осуществления других крупных проектов Организации Объединенных Наций, показывает, что наличие эффективной структуры для управления проектом, активной группы по управлению проектом, подробного проекта и соответствующей сметы расходов до начала каких-либо строительных работ может в значительной степени уменьшить риски перерасхода средств и несоблюдения графика в течение всего периода реализации проекта.

56. В этой связи предлагаемые проектные задания, подлежащие выполнению в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов, будут охватывать следующее:

а) создание целевой группы по управлению проектом, привлечение вспомогательных ресурсов по проекту и обеспечение быстрого набора персонала в соответствии с потребностями и сроками осуществления проекта;

б) обеспечение соответствующих специализированных консультативных услуг, а именно привлечение ведущей фирмы по архитектурно-строительному и техническому проектированию, имеющей специалиста по опасным материалам, фирмы по управлению рисками и компании по вопросам недвижимости;

с) разработка плана управления проектом и учреждение комитета заинтересованных сторон;

д) разработка генерального плана осуществления и коммуникационной стратегии данного проекта с учетом вклада всех соответствующих основных подразделений и заинтересованных сторон;

- e) производство и координация проектных работ, включая детальные расходы, подробный график, контроль за расходами и руководство программой;
- f) завершение детального проекта повышения сейсмостойкости;
- g) создание программы управления рисками и обеспечения качества для проведения комплексных проверок и оценки рисков по проекту, а также для выполнения задач по управлению рисками;
- h) поддержание связей с правительством принимающей страны в отношении возможных подменных помещений;
- i) разработка стратегии закупочной деятельности и потребностей в подменных помещениях за пределами комплекса;
- j) разработка планов проектирования и строительства подменных помещений в комплексе и за его пределами.

VIII. Меры, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее

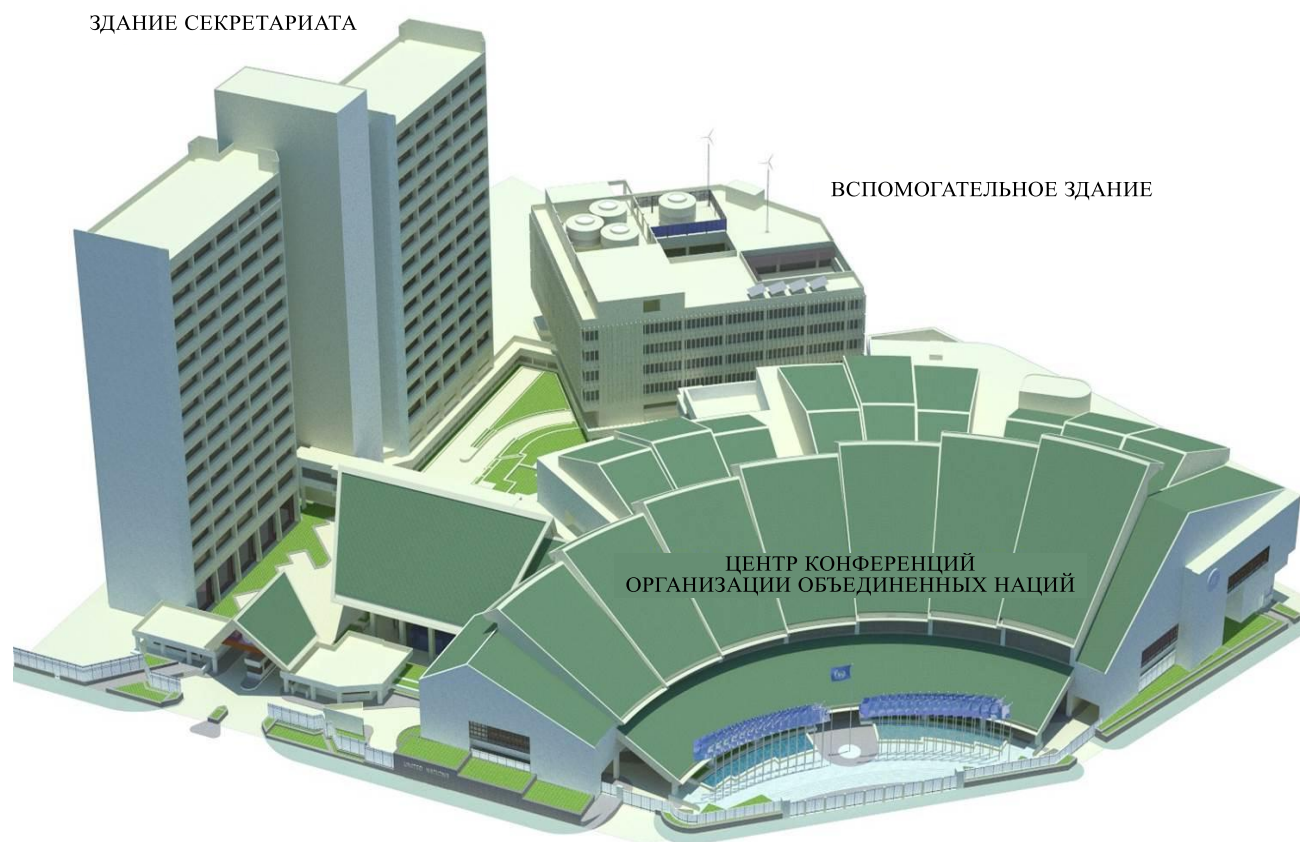
57. К Генеральной Ассамблее обращается просьба:

- a) утвердить проект повышения сейсмостойкости и замены отслужившего свой срок оборудования и его предлагаемый объем работ, график и смету расходов на сумму в размере 35,2 млн. долл. США по текущим расценкам на период 2016–2027 годов;
- b) утвердить создание трех временных должностей (одна С-4, одна С-3 и одна должность местного разряда) с 1 июня 2016 года, двух временных должностей (одна С-3 и одна должность национального сотрудника) с 1 января 2017 года и трех временных должностей (одна С-3 и две должности местного разряда) с 1 июня 2017 года для целевой группы по управлению проектом и вспомогательного персонала по проекту по разделу 19 «Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;
- c) утвердить выделение суммы в размере 7 914 600 долл. США в соответствии с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, в том числе 967 000 долл. США по разделу 19 «Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана» и 6 947 600 долл. США по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений»;
- d) пересмотреть объем ассигнований в соответствии с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов путем увеличения ассигнований по разделу 19 «Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана» на сумму в размере 967 000 долл. США и сокращения ассигнований по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» на сумму в размере 2 052 400 долл. США;

е) одобрить создание многолетнего счета незавершенного строительства в связи с расходами по проекту.

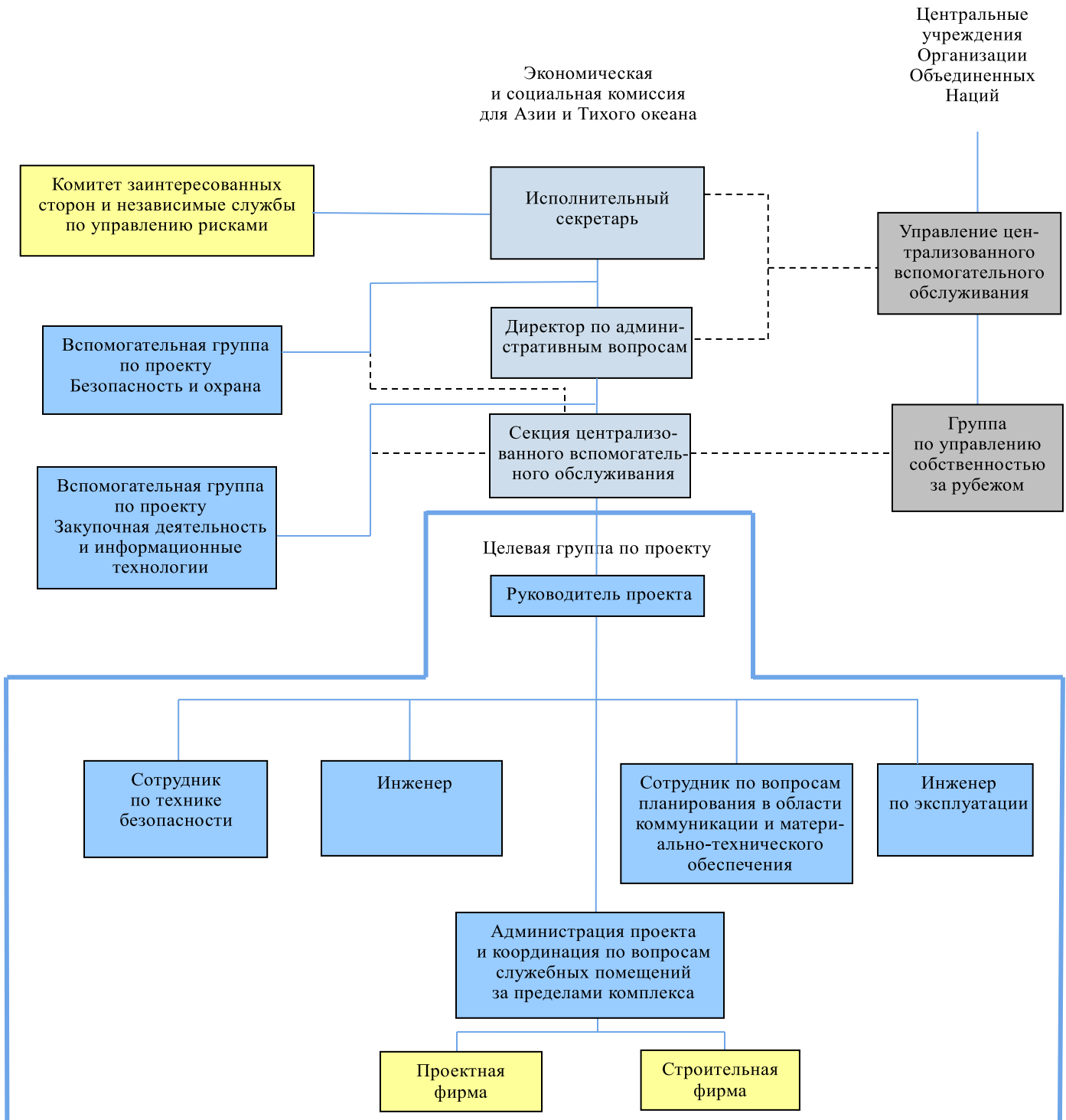
Приложение I

План комплекса



Приложение II

Структура управления проектом повышения сейсмостойкости и замены отслужившего свой срок оборудования в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана



Приложение III

Задачи целевой группы по управлению проектом и вспомогательного персонала по проекту

Группа по управлению проектом

а) **Руководитель проекта — архитектор (С-4):** этот сотрудник несет полную ответственность за успешную подготовку к началу работ, планирование, проектирование и выполнение проекта, наблюдение и контроль за ходом работ и завершение проекта. Руководитель проекта будет осуществлять надзор за всем проектом и являться основным лицом, отвечающим за руководство повседневной деятельностью по проекту в соответствии с применимыми стандартами. В обязанности руководителя проекта входят: планирование и определение объема работ; планирование работ и их последовательности; планирование ресурсов; составление графиков; управление рисками и решение проблем; контроль за расходами; анализ рисков; документация; контроль за ходом работ и представление отчетов; руководство коллективом; поддержание связи между заинтересованными сторонами; обеспечение и контроль качества.

б) **Инженер по эксплуатации — инженерные сети (С-3):** этот сотрудник отвечает за все технические вопросы в отношении механических, электрических и водопроводно-канализационных сетей и санитарно-технических аспектов проекта в целом, включая следующее: линии связи, телефонные сети и сети информационно-коммуникационных технологий; энергоснабжение, в том числе источники электрической и возобновляемой энергии; подъемники и лифты; пожарная сигнализация и защита; отопление, вентиляция и кондиционирование воздуха; молниезащита; низковольтные системы, силовые щиты и переключатели; естественное освещение и искусственное освещение; системы безопасности и охранной сигнализации; водоснабжение, канализация и сантехнические работы.

в) **Инженер-строитель (С-3):** ввиду высокого уровня строительных работ в рамках проекта (повышение сейсмостойкости) этот сотрудник будет отвечать за все вопросы, касающиеся строительных работ и мер по повышению сейсмостойкости в рамках проекта в целом, включая анализ методов строительства, стандарты материалов и качества и подготовку и толкование спецификаций, чертежей, эскизов, планов и процедур. Кроме того, этот сотрудник будет следить за изменениями в чертежах, оценивать последствия с точки зрения расходов и определять и оценивать изменения в чертежах.

д) **Сотрудник по вопросам коммуникации, планирования и материально-технического обеспечения (национальный сотрудник):** этот сотрудник отвечает за планирование и организацию размещения в подменных помещениях за пределами комплекса и во временных помещениях на территории комплекса (арендованных и построенных) и за перемещение персонала Организации Объединенных Наций, жильцов и лиц, предоставляющих услуги, в такие помещения в соответствии с графиком работ по проекту. На этого сотрудника будет возложена задача обеспечения непрерывной поддержки программы основной деятельности Комиссии, с тем чтобы работы по проекту в целом имели минимальные негативные последствия для результатов работы этой организации.

е) **Младший сотрудник по административным вопросам (местный разряд)**: этот младший сотрудник будет подчиняться непосредственно руководителю проекта и выполнять целый ряд важных задач в канцелярии проекта, в том числе: контролировать документооборот; готовить проекты писем и докладов; знакомить с повесткой дня заседаний и протоколировать заседания; отвечать на запросы заинтересованных сторон; оказывать помощь группе по проекту в выполнении других административных функций, по мере необходимости; выполнять другие обязанности, такие как представление отчетов о счетах, текущий контроль за счетами и общие административные функции.

ф) **Координатор по вопросам помещений за пределами комплекса (местный разряд)**: сотрудник на этой должности будет находиться в подменных помещениях за пределами комплекса. Он или она будет выполнять различные административные функции, необходимые по проекту, включая организацию документооборота (по применимым стандартам), связь с клиентами, поддержку клиентов, организацию встреч и координацию действий в помещениях в комплексе и за его пределами. Он или она будет служить передовым рубежом контакта для решения вопросов и проблем клиентов (сотрудников Комиссии); осуществление общего административного обслуживания сотрудников-строителей из группы по проекту, сотрудника по технике безопасности и сотрудника по вопросам коммуникации, планирования и материально-технического обеспечения.

Вспомогательный персонал по проекту

г) **Специалист по закупочной деятельности (С-3)**: в связи с многочисленными действиями по закупке, которые будут необходимы уже на раннем этапе этого проекта, а также в целях оказания поддержки по вопросам управления контрактами по проекту потребуются отдельный специалист по закупочной деятельности, так как Управление по закупкам Комиссии не располагает ресурсами, необходимыми для выполнения такого дополнительного объема работы, и если это будет ему поручено, то может возникнуть опасность задержки с осуществлением проекта.

h) **Младший сотрудник по информационным технологиям (местный разряд)**: сотрудник на этой должности будет осуществлять обслуживание в области информационно-коммуникационных технологий в подменных помещениях за пределами комплекса, так как Управление информационно-коммуникационных технологий Комиссии не располагает достаточными ресурсами для покрытия этих дополнительных потребностей.

Приложение IV

Предварительная смета расходов по проекту повышения сейсмостойкости и замены отслужившего свой срок оборудования в Экономической и социальной Комиссии для Азии и Тихого океана (В долл. США)

	2016 г.	2017 г.	2018–2019 гг.	2020–2021 гг.	2022–2023 гг.	2024–2025 гг.	2026–2027 гг.	Всего
Торговые издержки	830 000	4 056 000	4 413 793	4 199 094	3 145 152	3 250 833	3 250 833	23 145 705
Оплата услуг консультантов	430 000	1 000 000	176 552	167 964	125 806	140 033	140 033	2 180 388
Непредвиденные обязательства	126 000	505 600	459 035	436 706	327 096	339 087	339 087	2 532 609
Итого	1 386 000	5 561 600	5 049 380	4 803 764	3 598 054	3 729 953	3 729 953	27 858 702
Расходы на управление проектом	206 000	761 000	2 112 200	1 559 200	1 039 600	1 039 600	613 600	7 331 200
Общая стоимость проекта	1 592 000	6 322 600	7 161 580	6 362 964	4 637 654	4 769 553	4 343 553	35 189 902